

► Condiciones generales para la tienda web

1. Ámbito de aplicación

- 1.1. Las presentes Condiciones Generales para el uso de la tienda web se aplican - en la versión válida en el momento del pedido - únicamente a los empresarios en el sentido del artículo 14 del Código Civil alemán («comprador»), a sus respectivos compradores debidamente autorizados por la empresa y mayores de 18 años («compradores autorizados» o «usuarios») y a todos los pedidos realizados a través de esta tienda web.
- 1.2. No se aplicarán las Condiciones Generales divergentes o que contradigan las presentes Condiciones Generales.
- 1.3. BMA puede modificar estas Condiciones Generales en cualquier momento. BMA le informará cuando se realicen los cambios correspondientes en las Condiciones Generales. Para seguir utilizando la tienda web, debe aceptar el cambio en las Condiciones Generales. Si no está de acuerdo con las modificaciones de las Condiciones Generales, ya no podrá utilizar la tienda web y podrá solicitar la eliminación de su cuenta de usuario.

2. Registro y administración de cuentas

- 2.1.1. Cualquier persona con derecho a comprar al comprador en el sentido de la cláusula 1.1 podrá registrarse si facilita su dirección de correo electrónico profesional. BMA puede confirmar el registro de forma expresa o implícita mediante la creación de una cuenta de usuario. Cuando se crea una cuenta de usuario, también se registra una cuenta de organización.
- 2.1.2. Si varios compradores autorizados del comprador han creado cuentas de usuario, cada comprador autorizado tiene acceso a la información de la cuenta de organización. Esta información puede incluir, en particular, detalles de pedidos anteriores, facturas, métodos y condiciones de pago.
- 2.2. Los pedidos a través de la cuenta de usuario solo podrán realizarse con fines comerciales.
- 2.3. El comprador es responsable de todas las acciones realizadas a través de la cuenta de organización y la cuenta de usuario.
- 2.4. El nombre de usuario y la contraseña deben permanecer en secreto por parte de los usuarios y no deben revelarse a terceros. BMA no será responsable del uso indebido o del acceso no autorizado a la cuenta de organización o de usuario.
- 2.5. Si existe la sospecha o el comprador descubre que la contraseña y/o el nombre de usuario se ha extraviado, perdido o se está utilizando o se ha utilizado indebidamente, notifíquelo inmediatamente a BMA para que ésta pueda bloquear la cuenta de organización y/o de usuario.
- 2.6. Con la creación de la cuenta de usuario, se concede permiso para realizar consultas sobre productos o hacer pedidos a través de la tienda web.

3. Celebración del contrato

- 3.1. Los usuarios autorizados para realizar pedidos pueden seleccionar productos de la gama de BMA a través de la tienda web e introducirlos en la cesta de la compra.

Toda la información sobre estos productos no constituye una oferta vinculante para la celebración de un contrato de compra.

- 3.2. Al hacer clic en el botón «Realizar pedido de pago obligatorio», el usuario realiza una oferta vinculante de compra de los productos de la cesta de la compra. BMA confirma la recepción de la oferta al usuario correspondiente con un acuse de recibo que se genera automáticamente. El acuse de recibo no constituye aceptación de la oferta.
 - 3.3. El contrato solo se llevará a cabo mediante el envío de un correo electrónico por separado al usuario («confirmación del pedido») si BMA declara expresamente la aceptación de la oferta. Si la confirmación escrita del pedido por parte de BMA contiene ampliaciones, restricciones u otros cambios en comparación con la oferta, se considerará que el comprador ha dado su consentimiento al respecto, a menos que se oponga por escrito sin demora.
 - 3.4. Si durante la tramitación de la oferta se pone de manifiesto que la mercancía no está disponible, BMA informará de ello al usuario vía correo electrónico.
4. Productos
- 4.1. Los productos cumplen las especificaciones descritas en la tienda web.
 - 4.2. Se aplican todas las especificaciones técnicas con las tolerancias habituales. Las normas industriales aplicables en la República Federal de Alemania son determinantes para el diseño y la construcción de las máquinas, aparatos y equipos.
 - 4.3. BMA se reserva el derecho a realizar cambios debido a las condiciones locales o como resultado de nuevos descubrimientos técnicos.
 - 4.4. Las ilustraciones y los dibujos son solo para una orientación visual, son ejemplares y pueden diferir de los productos reales.
 - 4.5. Todos los dibujos, documentos técnicos u otra información técnica presentados por cualquiera de las partes a la otra antes o después de la celebración del contrato seguirán siendo propiedad de la parte que los presente y no se utilizarán para fines distintos de aquellos para los que se proporcionaron sin el consentimiento por escrito de la otra parte. Además, no podrán utilizarse, copiarse, reproducirse, transmitirse o divulgarse a terceros de ninguna otra forma sin el consentimiento por escrito de la parte remitente.
5. Envíos y plazos de entrega
- 5.1. Los plazos de entrega indicados en la tienda web son estimados y no vinculantes. La fecha y el plazo de entrega se determinarán mediante confirmación por escrito de BMA.
 - 5.2. El cumplimiento del plazo de entrega está sujeto al cumplimiento de las obligaciones contractuales del comprador.
 - 5.3. El cumplimiento del plazo de entrega también está sujeto a la obtención a tiempo por parte del comprador de cualquier licencia de importación que pueda ser necesaria y a la notificación por parte de BMA del número, fecha y plazo de la licencia de importación, así como al acuerdo a tiempo sobre todas las cuestiones técnicas, cuya aclaración las partes contratantes reservaron para negociaciones posteriores en el momento de la celebración del contrato.
 - 5.4. La entrega se realiza *Ex Works* BMA Braunschweigische Maschinenbauanstalt AG, 38122 Braunschweig, Alemania, salvo que se especifique lo contrario.

- 5.5. El plazo de entrega se considerará cumplido si, en el momento de su vencimiento, el producto ha sido entregado a *Ex Works* BMA Braunschweigische Maschinenbauanstalt AG, 38122 Braunschweig, Alemania, o se ha notificado al comprador que el producto está listo para su envío.
 - 5.6. BMA tiene derecho a realizar entregas parciales.
 - 5.7. Si BMA se demora en la entrega, el comprador podrá reclamar una indemnización por demora; sin embargo, esto no se aplicará si de las circunstancias se desprende claramente que el comprador no ha sufrido ningún perjuicio. La indemnización por demora ascenderá al 0,5 % por cada semana completa de retraso, pero no superará el 5 % del valor de la parte de la entrega que no pueda utilizarse a tiempo o para el fin previsto como consecuencia de la demora. Quedan excluidas otras reclamaciones por daños y perjuicios debidos a la demora en la entrega, salvo en caso de dolo, negligencia grave o incumplimiento de obligaciones contractuales fundamentales por parte de BMA.
 - 5.8. Con la excepción de que BMA es responsable del autoabastecimiento incorrecto y/o retrasado, la obligación de suministro de BMA está sujeta al autoabastecimiento correcto y puntual. En este caso, BMA está obligada a informar de ello al comprador sin demora culpable y tiene derecho a rescindir el contrato. Se reembolsarán los pagos ya efectuados.
6. Pagos, gastos de transporte y reserva de dominio
 - 6.1. Los precios indicados en la tienda web son precios netos.
 - 6.2. Los gastos de transporte corren a cargo del comprador.
 - 6.3. El comprador puede pagar mediante factura, pago por adelantado o tarjeta de crédito. El método de pago se determinará de forma vinculante para la cuenta de la organización y las cuentas de usuario posteriores del mismo comprador a discreción de BMA cuando se cree la primera cuenta de usuario.
 - 6.4. Las condiciones de pago se establecerán en la confirmación por escrito de BMA. El comprador no tiene derecho a retener los pagos acordados ni a compensarlos con contrademandas que pueda tener contra BMA, a menos que dichas contrademandas sean indiscutibles o están legalmente establecidas. Todos los pagos del comprador se considerarán efectuados solo cuando se hayan recibido en una cuenta bancaria alemana de BMA sin deducción de comisiones bancarias de ningún tipo incurridas en el extranjero.
 - 6.5. Si se ha fijado una fecha en el calendario para el pago, el comprador incurrirá en mora, incluso sin recordatorio, si no efectúa el pago en la fecha determinada. El comprador pagará intereses de demora por los pagos pendientes a partir de la fecha de vencimiento. El tipo de interés es del 8 % anual por encima del tipo de interés básico correspondiente, de conformidad con el artículo 247 del Código Civil alemán (BGB). Se reserva el derecho a reclamar daños y perjuicios.
 - 6.6. BMA conserva la propiedad de los productos hasta la recepción de todos los pagos. Si esta reserva de propiedad no está permitida por la legislación del país en el que se encuentran los productos, pero en su lugar se permiten derechos similares, BMA se reserva estos derechos. El comprador está obligado a apoyar a BMA como vendedor para hacer valer estos derechos. No se permite la pignoración o la transferencia de garantía antes de la transferencia de la propiedad al comprador. Si los productos se combinan o mezclan con otros artículos del comprador, BMA adquiere la copropiedad del nuevo artículo en proporción al valor de factura de la mercancía bajo reserva de propiedad de los otros artículos del comprador en el momento de la transformación.
 - 6.7. Todos los derechos de aduana, impuestos, sanciones fiscales u otros gravámenes en los que se incurra en relación con el cumplimiento o la ejecución

de las entregas y servicios acordados contractualmente fuera de la República Federal de Alemania correrán a cargo del comprador. Además, el comprador deberá realizar todas las notificaciones, informaciones, divulgaciones y cualquier otra declaración necesaria a las autoridades competentes fuera de la República Federal de Alemania, incluso si esto fuera responsabilidad de BMA en virtud de las leyes, reglamentos u ordenanzas extranjeras aplicables.

7. Certificado de origen y preferencia

- 7.1. Si debe certificarse un origen o se requiere un certificado de origen, el cliente debe solicitar por escrito la elaboración de dicho certificado a BMA antes de celebrar el contrato. Los costos derivados de la gestión y la elaboración del certificado de origen se facturarán por separado. La elaboración del certificado de origen puede ocasionar que se alargue el plazo de entrega.
- 7.2. BMA no formaliza ninguna declaración de preferencia. En tanto que en un caso individual para piezas de fabricación propia se compruebe la condición de preferencia y se certifique en la documentación comercial si se cumplen las condiciones, los costos derivados se facturarán al comprador por separado.

8. Reclamación de garantía por defectos

- 8.1. Sujeto a las siguientes condiciones de la cláusula 8, apartados 2-10 incluido, BMA subsanará todos los defectos existentes en el momento de la transmisión del riesgo que se deban a un defecto de diseño, material o mano de obra. Los dispositivos de protección contra riesgos en el uso del producto se suministrarán en la medida en que así se haya acordado; su ausencia más allá de esta obligación de suministro no constituirá un defecto.
- 8.2. La obligación de subsanar defectos solo se aplicará a los defectos que se produzcan en un plazo de 12 meses, independientemente del período real de funcionamiento (plazo de garantía), y que el comprador haya notificado a BMA sin demora. El plazo de garantía comienza el día en que el producto se pone en funcionamiento o se utiliza. Si la entrega, el montaje o la puesta en marcha se retrasan por motivos ajenos a BMA, el plazo de garantía finalizará a más tardar 18 meses después de que el producto esté listo para su envío.
- 8.3. El comprador debe dar a BMA el tiempo y la oportunidad necesarios para inspeccionar los defectos notificados y subsanarlos en un plazo razonable. La decisión de si el defecto debe subsanarse mediante reparación en el lugar de instalación y/o en la fábrica de entrega o mediante sustitución de la entrega queda a discreción de BMA. En el caso de que, como consecuencia de dicha decisión, la reparación se lleve a cabo en el lugar de instalación con la asistencia de especialistas de BMA, ésta correrá con los gastos derivados de su presencia. Las piezas defectuosas sustituidas están a disposición de BMA.
- 8.4. En caso de sustitución, la devolución debe registrarse en el departamento de logística en logistics@bma-de.com y las piezas defectuosas deben devolverse en un plazo de 30 días. BMA se reserva expresamente el derecho de cargar los costes (p. ej., piezas, gastos de transportes, mano de obra) al comprador si no se realiza la devolución, si se realiza una devolución sin la aprobación del departamento de logística o si no existe una garantía justificada.
- 8.5. Si en un plazo razonable BMA no cumple con las obligaciones mencionadas, el comprador podrá fijar un recordatorio mediante notificación escrita para que BMA cumpla con sus obligaciones. Si BMA no cumple con sus obligaciones dentro de dicho plazo final, el comprador podrá llevar a cabo las reparaciones necesarias con la debida diligencia. En este caso, BMA reembolsará al comprador los gastos reales y probados en la medida estipulada

- en el artículo 8, apartado 3.
- 8.6. Cuando un defecto no pueda ser subsanado satisfactoriamente según lo establecido en la cláusula 8, apartado 4, el comprador tendrá derecho a una reducción del precio del contrato en proporción al valor reducido de las mercancías suministradas, siempre que en ningún caso dicha reducción supere el 5 % del precio. Si el defecto es tan importante que priva al comprador del beneficio del contrato de forma significativa, el comprador podrá rescindir el contrato notificándolo por escrito a BMA. En ese caso, el comprador tiene derecho a una indemnización por las pérdidas sufridas hasta un máximo del 0,1 % del importe del contrato.
 - 8.7. La obligación de garantía de BMA no se extiende a los defectos causados por materiales basados en los suministrados o prescritos por el comprador o en un diseño prescrito por éste.
 - 8.8. La obligación de garantía de BMA solo se aplica a defectos que se produzcan bajo las condiciones de servicio establecidas por el contrato y conforme al uso correcto. No se extiende a los defectos cuya causa no se haya producido hasta después de la transferencia del riesgo. En particular, no se aplica a defectos causados por: almacenamiento y mantenimiento defectuosos, transporte e instalación inadecuados por parte del comprador, funcionamiento incorrecto, alteraciones realizadas sin el consentimiento por escrito de BMA, trabajos de reparación defectuosos llevados a cabo por el comprador, desgaste normal, tensión excesiva, accidentes, materiales de funcionamiento inadecuados, mampostería de cimentación defectuosa o subsuelo inadecuado, influencias químicas, electroquímicas o eléctricas, intemperie y otras influencias naturales.
 - 8.9. El cumplimiento de las obligaciones de BMA derivadas de la cláusula 8 presupone el cumplimiento de las obligaciones contractuales del comprador.
 - 8.10. Aparte de las obligaciones mencionadas en la cláusula 8, apartados 1-9, BMA no se hace responsable de los defectos. Esto también se aplica a todos los daños que pueda causar un defecto, incluida la pérdida de producción, el lucro cesante y otros daños consecuentes. Esta limitación de la responsabilidad de BMA no se aplica en los casos definidos en la cláusula 10.
 - 8.11. Ni BMA ni ninguna de sus filiales ofrece ninguna garantía, representación, aval o compromiso, expreso o implícito, en cuanto a la calidad o el rendimiento del producto y/o cualquier parte del producto, salvo lo establecido en la cláusula 4.
9. Exoneración
- 9.1. Usted acepta indemnizar a BMA por todas las reclamaciones, demandas, pérdidas, costes y otros gastos realizados contra BMA que se deriven del uso indebido de su cuenta de usuario u organización, del incumplimiento de estas Condiciones Generales y del uso ilegal de los productos adquiridos por usted a través de esta tienda web.
10. Exención de responsabilidad
- 10.1. En ningún caso BMA será responsable de daños consecuentes de ningún tipo, en particular por pérdida de producción, pérdida de beneficios u otras pérdidas económicas.
 - 10.2. Esta exención de responsabilidad no se aplicará en caso de dolo o negligencia grave por parte de BMA ni en caso de lesiones culposas a la vida, la integridad física o la salud. Además, esta exención de responsabilidad no se aplicará en caso de incumplimiento culpable de obligaciones contractuales materiales. En caso de incumplimiento por negligencia leve de obligaciones contractuales esenciales, es decir, aquellas obligaciones cuyo cumplimiento es un requisito previo para la correcta ejecución del contrato y en cuya observancia puede confiar regularmente el comprador,

la responsabilidad de BMA se limitará a los daños razonablemente previsibles típicos del contrato. Además, la exención de responsabilidad no se aplica en caso de defectos en el producto, en la medida en que exista responsabilidad en virtud de la ley de responsabilidad por productos defectuosos por daños personales o materiales en objetos de uso privado. Además, la exención de responsabilidad antes mencionada no se aplica a los defectos que BMA haya ocultado fraudulentamente o cuya ausencia BMA haya garantizado.

11. Fuerza mayor

11.1. En caso de que la ejecución de los suministros y servicios por parte de BMA sea imposible debido a guerra, disturbios, huelgas, cierres patronales, epidemias, terremotos, incendios, tormentas o inundaciones, impedimentos o daños debidos al transporte o a causa de otras circunstancias fuera del control de BMA, ésta quedará liberada de la obligación de suministro y ejecución mientras duren los efectos de dichos impedimentos. BMA está obligada a informar al comprador inmediatamente después de que se produzca un caso de fuerza mayor y, a petición del comprador, a justificar el caso de fuerza mayor.

12. Revocación

No existe derecho de desistimiento para los contratos celebrados a través de esta tienda web.

13. Desactivación o eliminación de la cuenta de usuario

13.1. En cualquier momento, BMA podrá cerrar temporal o completamente las cuentas de usuarios particulares o las cuentas de organización si BMA deja de ofrecer los servicios de la tienda web o si hay sospechas de uso indebido de la tienda web o del nombre de usuario y la contraseña.

13.2. Los usuarios pueden eliminar su cuenta de usuario en cualquier momento. Para ello, escriba un correo electrónico a sales@bma-de.com con el asunto «Eliminar cuenta de usuario». La eliminación de la cuenta de usuario puede tardar hasta siete días. Puede volver a inscribirse en cualquier momento.

14. Protección de datos

14.1. Las partes se comprometen a cumplir la normativa aplicable en materia de protección de datos.

15. Idioma del contrato

15.1. El contrato se celebrará en alemán. Las traducciones a otros idiomas son meramente indicativas y no vinculantes.

16. Derecho aplicable, jurisdicción

16.1. Todas las controversias derivadas del contrato serán resueltas definitivamente de conformidad con el Reglamento de Conciliación y Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional por uno o más árbitros designados de acuerdo con este reglamento. El contrato está sujeto al derecho mercantil alemán, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CISG) y los conflictos de leyes. Se aplicarán las normas internacionales para la interpretación de los términos contractuales comerciales habituales (Incoterms).

Braunschweig, a 12 de octubre de 2020